

НОМИНАТИВНЫЙ АСПЕКТ ЯЗЫКА. СУЩНОСТЬ ВТОРИЧНОЙ НОМИНАЦИИ

Живой язык – это гибкая система, которая быстро реагирует на социально-культурные изменения в обществе, поэтому совершенно любые слова могут выступать в качестве трамплина для семантических модификаций. Каждое слово имеет своего рода смысловой потенциал, который в свою очередь реализуется в семантическом развитии единицы и это приводит к образованию целой семантической парадигмы различных производных значений. Развитию вторичных смыслов способствуют так называемые экстралингвистические факторы, а именно география страны, историческое развитие языка, самобытность культуры народов. Характер семантического развития слов в первую очередь зависит от ассимиляции новых значений лексической системой, а также наряду с потребностью в новых обозначениях и от особенностей тех объектов, для наименования которых они употребляются. В результате у лексических единиц появляются определённые ресурсы, которые обеспечивают дальнейшее развитие и непрерывное функционирование многогранной языковой системы.

Многогранность языковых процессов, по мнению Ю.С. Маслова, находит отражение в фактах многоступенчатого именования реальных объектов, поэтому следует говорить о гетерогенности номинации [Маслов 1975: 125].

Циничность семантики, линейность языковой формы, а также наличие признаков обобщённости в содержании слова создают свойство асимметрии двух сторон языка в целом. Так называемая не параллельность этих двух сторон знака отражается в уровневой интерпретации, так как система номинативных средств языка имеет два уровня. Таким образом, затронута терминологическая оппозиция первичное-вторичное значение. Учёные (А. Потемня, Г. Пауль, Л. Блумфилд) взяв за основу систематизацию В.В. Виноградова, выдвигают противопоставления: ближнее-дальнее; прямое-переносное; центральное-магистральное. Следствие – толкования отношений этих значений подводит к дихотомии. Прямое – переносное значение, где переносное – это качественно новое значение, которое слово приобретает в результате его употребления в речи, для обозначения реалии, которая на самом деле не является его естественным референтом.

Существенные возможности для варьирования словесного знака создаёт его асимметричность. В контексте о значении слова В.В. Виноградов писал: «внешняя оболочка слова обрастает побегими новых смыслов и значений» [Виноградов 1975: 159]. Но стремление к экономии заставляет язык избегать квантитативного прироста.

На современном этапе языка вторичная номинация преобладает по сравнению с первичной номинацией. Номинатор чаще всего использует уже имеющиеся единицы в новом отношении именования. Единицы вторичной

номинации раскрывают наличие информации двойственного характера, а именно вербализуют знаковую эксплицитную информацию, которая представляет собой совершенно прямое значение данных единиц, а также актуализируют импликационную информацию на базе совокупности знаний о мире, несомненно, применимо к конкретной знаковой ситуации.

Феномен вторичной номинации исследовался такими лингвистами как Телия В.Н., Арутюнова Н.Д., Уфимцева Н.В., Кубрякова Е.С., но термины вторичная номинация как результат и процесс варьируются, не имея каких-то радикальных отличий.

Полноценная лексическая единица имеет несколько переносных значений, но наряду с этим не происходит смешение понятий, так как вторичная номинация характерна для всех уровней системы языка, а также его функционирования. Семантический потенциал слова может дать возможность участвовать в таких контекстах и сферах употребления, которые по своей сути иногда вовсе не характерны для прямого номинативного значения.

При назывании вторичная номинация играет не второстепенную роль. Производность играет большую роль при расширении потенций номинации. Она даёт возможность описать некоторые моменты взаимоотношений окружающего мира и человека, не прибегая к увеличению арсенала лексических единиц. Следует отметить, что производное слово не является повторением, более того оно получает своё собственное значение, которое тем самым приводит к качественному скачку. Переносные значения не только отражают сходство между явлениями и предметами, умножая при этом всё разнообразие номинации. Они хранят зачастую в себе оценку, множество эмоций, что делает их прозрачнее, несколько выразительнее, следовательно, снимая условность наименования, а также ко всему являясь моделью отражения реального мира.

Для обозначения конкретного объекта одна и та же форма может адаптироваться, а данный объект имеет возможность получить другое наименование. В итоге, в ономаσιологическом аспекте появляются вторичные номинации, а в семасиологическом – вторичные фикции. Вторичная номинация затрагивает тем самым механизм изменения значения слова на лексическом уровне. Она придаёт слову новый смысл, проявляет комплекс ассоциативных переживаний.

В процессе вторичной номинации актуализируются ассоциативные признаки, которые соответствуют некоторым компонентам переосмысливаемого значения, а также соотносятся с фоновыми значениями носителей языка о данной реалии, либо о внутренней форме значения слова [Уфимцева 1977: 74].

Таким образом, вторичная номинация – это некий уровень значений, которые возникают в процессе мышления, а также интерпретация окружающего мира. Ассоциативные поля и отношения, где они функционируют, играют одну из главных ролей. Обязательным условием для сохранения своего статуса является вхождение единиц вторичной номинации в подобные ассоциативные поля, семантическая мотивированность которых рушится без ак-

тивных ассоциаций с единицами, собственно на основе которых и происходило формирование этого вторичного значения.

Термин вторичная номинация, Ахманова трактует, как значение, приобретаемое словом в результате сознательного употребления его в речи для обозначения предмета, который не является его естественным референтом [Ахманова 2004: 163].

Основой для наделения предмета переносным значением служит состояние прямого значения, денотат которого включает в себя некоторые признаки, которые могут быть схожи с признаками нового объекта наименования. Сохранение доминанты (признака, служащего толчком для образования переносного значения), остаётся характерной особенностью для существования переносного смысла. Вторичная номинация – использование лексических единиц для вторичной для них функции. Образное переосмысление денотативного ядра лексической единицы можно назвать самой главной функцией вторичных наименований.

Переносные смыслы не только украшают нашу речь и язык, но и, конечно же, их можно считать неотъемлемой частью лексической системы, они, несомненно, необходимы для оценочных характеристик, а также для того, чтобы реализовать сравнения реалий окружающего мира.

Литература

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. – М., 2004. – 576 с.
2. Виноградов В.В. Вопросы современного русского словообразования: Словообразование в его отношении к грамматике и лексикологии (на материале русских и родственных языков). Избранные труды. Исследования по русской грамматике. – М.: Наука, 1975. – С. 155-221.
3. Маслов Ю.С. Введение в языкознание. – М., 1975. – С. 120-129.
4. Уфимцева А.А. Лексическая номинация (первичная нейтральная) // Языковая номинация. Виды наименований; Отв. ред. Б.А. Серебренников, А.А. Уфимцева. – М.: Наука, 1977. – С. 5–86.

С.С. Кулик, В.Х. Карасева

РАБОТА С УЧЕБНИКОМ – ВАЖНЕЙШИЙ ЭЛЕМЕНТ УЧЕБНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ ФАКУЛЬТЕТОВ ДОВУЗОВСКОЙ ПОДГОТОВКИ (НА ПРИМЕРЕ ФИЗИКИ)

В условиях научно-технического прогресса никакое учебное заведение не может дать такой объем знаний, который не надо было бы пополнять в дальнейшем. Поэтому одной из ведущих задач учебного процесса является развитие у обучающихся навыков самообразования. Необходимость самообразования диктуется также психологическими особенностями человека, его природой, оно повышает творческое отношение к труду. Еще К.Д. Ушинский